

Nº5 105

Nº5 105 MC

BENUTZERHANDBUCH FÜR DEN PLATTENSPIELER


markT
LEVINSON®

**WICHTIG:
VOR DER BENUTZUNG DURCHLESEN!**

- Bitte lesen und befolgen Sie die Anweisungen
- Bewahren Sie die Anleitung für den späteren Gebrauch auf.
- Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien auf. Der N°5105 darf nur in der Originalverpackung transportiert oder verschickt werden, um das Risiko von Transportschäden zu verringern.

**WICHTIGE
SICHERHEITSHINWEISE**

**BITTE BEACHTEN SIE
DIE ZUSÄTZLICHEN
SICHERHEITSHINWEISE, DIE IN DER
VERPACKUNG BEILIEGEN.**

 **BEFOLGEN SIE DIE
NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN,
UM DIE GEFAHR EINES
STROMSCHLAGS ODER VON VERLETZUNGEN
ZU VERRINGERN.**

1. Das Motorgehäuse darf nicht geöffnet werden; es besteht Gefahr eines Stromschlags.
 2. Schließen Sie den N°5105 stets an eine geerdete Steckdose an, um einen Stromschlag zu vermeiden.
 3. Wenn das mitgelieferte Netzkabel des N°5105 zu kurz ist, verwenden Sie ein hoch-belastbares, geerdetes Verlängerungskabel.
 4. Verwenden Sie den N°5105 in einer temperaturgeregelten Umgebung.
 5. Installieren Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers.
 6. Anforderungen an die Stromversorgung finden Sie in den Anweisungen zum Betrieb. Beachten Sie, dass unterschiedliche Betriebsspannungen die Verwendung unterschiedlicher Netzkabel und/oder Zusatzstecker erforderlich machen können.
 7. Schließen Sie die Ausgänge von Audio-Endverstärkern niemals direkt an einen der Anschlüsse des Geräts an.
- Bei Schäden oder Fragen wenden Sie sich an Ihren autorisierten Mark Levinson-Händler.

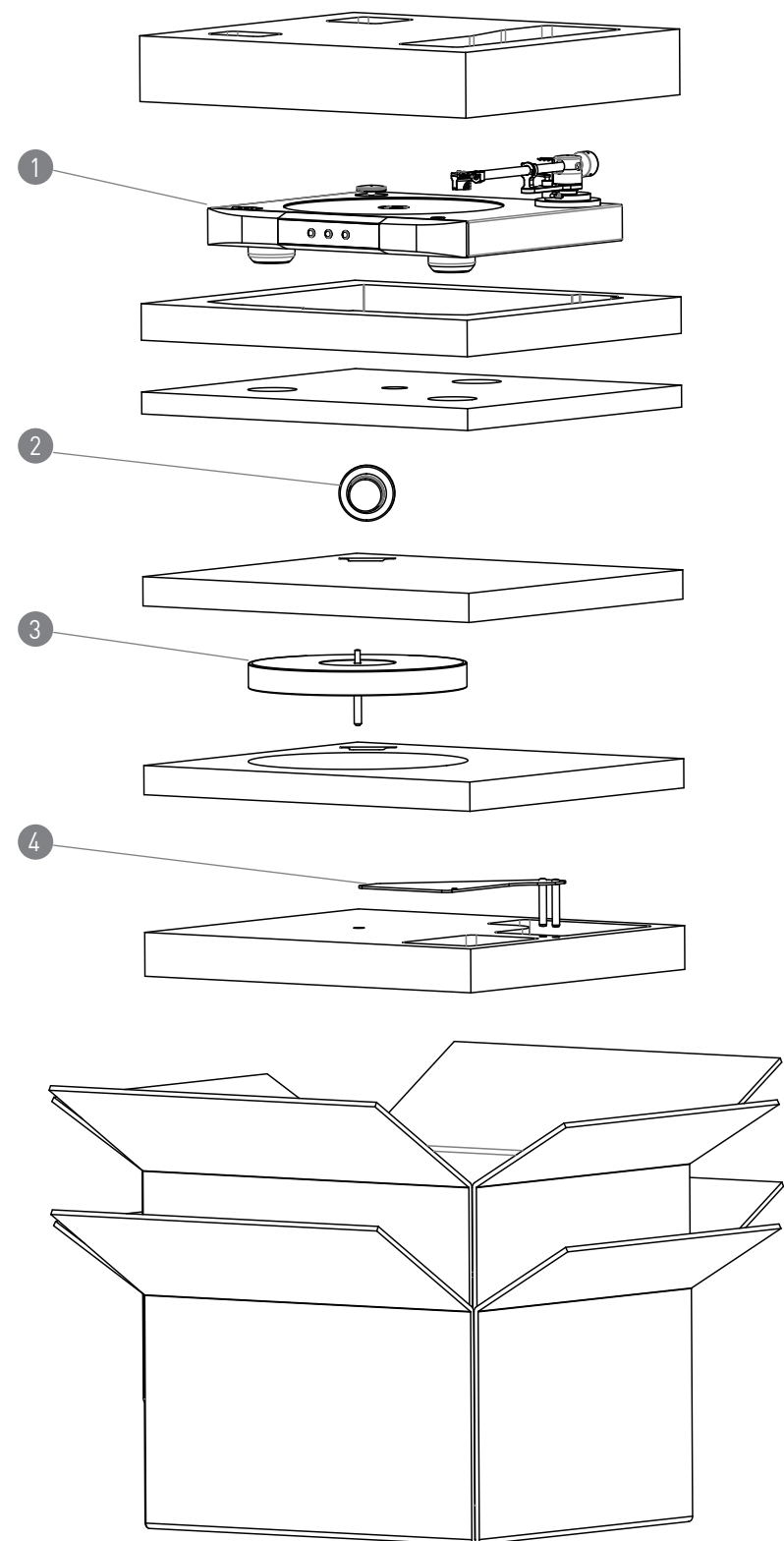
Vielen Dank, dass Sie sich für einen N°5105 Plattenspieler entschieden haben. Seit fast 50 Jahren entscheiden sich anspruchsvolle Musikliebhaber für Produkte von Mark Levinson wegen ihrer erstklassigen Qualität und ihres beeindruckenden Klangs. Beständige Materialien, aufwändige Oberflächen, kühne Geometrie und herausragende Leistung sind berühmte Merkmale der Marke Mark Levinson. Der N°5105 Plattenspieler wird mit den besten Materialien, der besten Technologie und der besten Handwerkskunst der Welt hergestellt und liefert noch viele Jahre lang eine herausragende Leistung.

Um eine optimale Leistung zu erzielen, lesen Sie diese Anleitung und befolgen Sie die Anweisungen zum Auspacken und Einrichten sorgfältig.

VERPACKUNG

TEILE

- 1 - Chassis mit montiertem Tonarm
- 2 - Plattengewicht
- 3 - Plattenteller
- 4 - Ausrichtungsschablone



EINRICHTUNG

VORBEREITUNG

Um Transportschäden zu vermeiden, wird Ihr N°5105 in einer sorgfältig entworfenen Verpackung geliefert und ist teilweise vormontiert. Stellen Sie sicher, dass Ihnen eine ausreichend große, freie, ebene Fläche zum Auspacken und Einrichten des N°5105 zur Verfügung steht. Wir empfehlen eine ebene Fläche von mindestens 60 cm x 60 cm für die Einrichtung.

KARTON AUSPACKEN

Es ist wichtig, dass Sie die Verpackungsmaterialien und den Karton für den Versand oder den Transport des N°5105 aufbewahren. Nehmen Sie das Chassis heraus und stellen Sie es auf die dafür vorgesehene Fläche. Der N°5105 muss auf einer flachen, ebenen Fläche aufgestellt werden, die sein erhebliches Gewicht (34 kg) tragen kann. Dies erleichtert die Einrichtung und verringert die Belastung des Hauptlagers. Je stabiler und besser isoliert das Regal oder der Ständer ist, desto besser klingt der N°5105.

- Nehmen Sie diese Gegenstände heraus und legen Sie sie beiseite:
 - Ausrichtungsschablone
 - Plattengewicht
 - Netzkabel
 - Antiskating-Gewicht
 - Lageröl
 - Antriebsriemen
 - 30, 5 cm LP-Hülle, die Handbuch und Plattentellerauflage enthält

NIVELLIEREN

Nachdem Sie das Chassis aufgestellt haben, können Sie nun den Plattenspieler nivellieren, indem Sie die 3 Füße am Chassis drehen. Drehen Sie die Füße nach rechts, um das Chassis abzusenken und nach links, um es anzuheben. Verwenden Sie zur Anpassung die integrierte Wasserwaage.

PLATTENTELLER MONTIEREN

Entfernen Sie den Abdeckstreifen über der Lageröffnung.

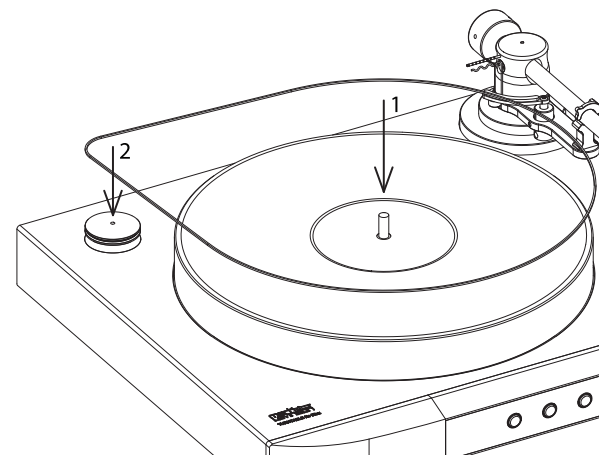
Setzen Sie den Plattenteller vorsichtig in das Lager ein. Achten Sie darauf, dass er langsam und leicht hinein gleitet. **Lassen Sie den Plattenteller nicht in die Lageröffnung fallen, da dies das Lager beschädigen kann.**

Drehen Sie den Plattenteller von Hand, um sicherzustellen, dass er sich leicht dreht. Lassen Sie den Plattenteller etwa 15 Minuten ruhen, bevor Sie den Motor einschalten.

Hinweis: Das Lager wurde werksseitig geschmiert und ist normalerweise wartungsfrei. Das Lageröl wurde als Zugabe beigefügt. Es ist für den Fall gedacht, falls eine zukünftige Wartung erforderlich ist.

ANTRIEBSRIEMEN MONTIEREN

Legen Sie den mitgelieferten Antriebsriemen um den Plattenteller (1) und dann um die Riemenscheibe (2). Drehen Sie den Plattenteller von Hand, um den Antriebsriemen auf der Lauffläche auszurichten. **Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge oder spitze Pinzetten. Dadurch können Antriebsriemen, Plattenteller und Riemenscheibe beschädigt werden.**



TONARM

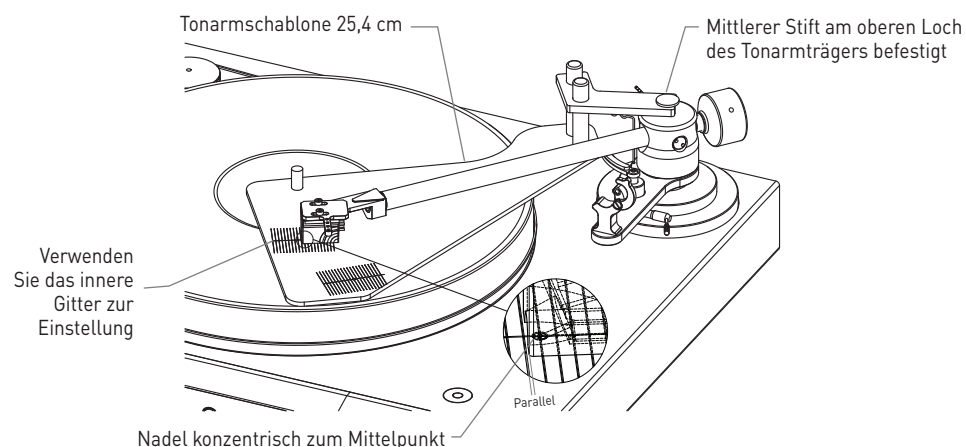
Einrichten mit Standard-Tonabnehmer

Wenn Sie einen N°5105 MC erworben haben, ist der Tonabnehmer montiert und der Tonarm justiert. Das Einzige, was Sie tun müssen, ist das Einstellen des Antiskatings (wie auf der nächsten Seite beschrieben).

MONTIEREN UND AUSRICHTEN EINES TONABNEHMERS

(Wenn Sie einen N°5105 MC erworben haben, ist ein vormontierter und kalibrierter Tonabnehmer eingeschlossen. Überspringen Sie diesen Abschnitt).

Wenn Sie sich für die Montage eines alternativen Tonabnehmers entschieden haben, verwenden Sie bitte die mitgelieferte Ausrichtungsschablone, um ihn an Ihren Plattenspieler anzupassen. Verwenden Sie das innere Raster der Schablone, um Ihren Tonabnehmer einzustellen.



Lösen Sie zum Ändern der Tonarmhöhe (VTA-Einstellung) die VTA-Sicherungsschraube (M4-Stellschraube) auf der Rückseite der Tonarmbasis mit einem 2-mm-Inbusschlüssel. **Bitte gehen Sie beim Bewegen des Tonarms sehr vorsichtig vor und versuchen Sie nicht, den Tonarm herauszuziehen.** Der Tonarm ist intern mit einer Leiterplatte für das Ausgangssignal verbunden.

Die vertikale Ausrichtung (Azimut) kann durch Lösen der Azimut-Sicherungsschraube (M3-Stellschraube) im Tonabnehmergehäuse mit einem 1,5-mm-Inbusschlüssel eingestellt werden.

- Verwenden Sie bei Tonabnehmern mit Gewindebohrungen zur Montage die vom Tonabnehmerhersteller mitgelieferten Schrauben. Andere Schrauben passen möglicherweise nicht richtig und können Gewinde sowie Tonabnehmer beschädigen.
- Verwenden Sie für Tonabnehmer mit durchgehenden Montagebohrungen die mit dem Tonarm mitgelieferte Hardware. Achten Sie darauf, Unterlegscheiben unter den Schraubenköpfen zu verwenden.
- Die Tonarmverdrahtung ist wie folgt farblich gekennzeichnet:
 - Rot – Signal rechter Kanal
 - Grün – Signalmasse rechter Kanal
 - Weiß – Signal linker Kanal
 - Blau – Signalmasse linker Kanal.

Beachten Sie, dass Sie, wenn Ihr Phono-Vorverstärker die Polarität vertauscht, die Signal- und Masse-Litze zum Tonabnehmer vertauschen werden müssen, z. B. roter Draht an grüne Klemme und grüner Draht an rote Klemme. Vertauschen Sie die Kanäle nicht.

- Ergreifen Sie mit einer Pinzette oder einer Zange mit dünner Spitze die Mitte des Anschlusses der roten Litze – nicht die Litze selbst – und drücken Sie ihn auf den rechten Signal-Anschlussstift des Tonabnehmers. Verbinden Sie die übrigen Anschlüsse auf die gleiche Weise. Um eine Beschädigung des Tonabnehmers zu vermeiden, schieben Sie die Anschlüsse nicht vollständig auf die Stifte.

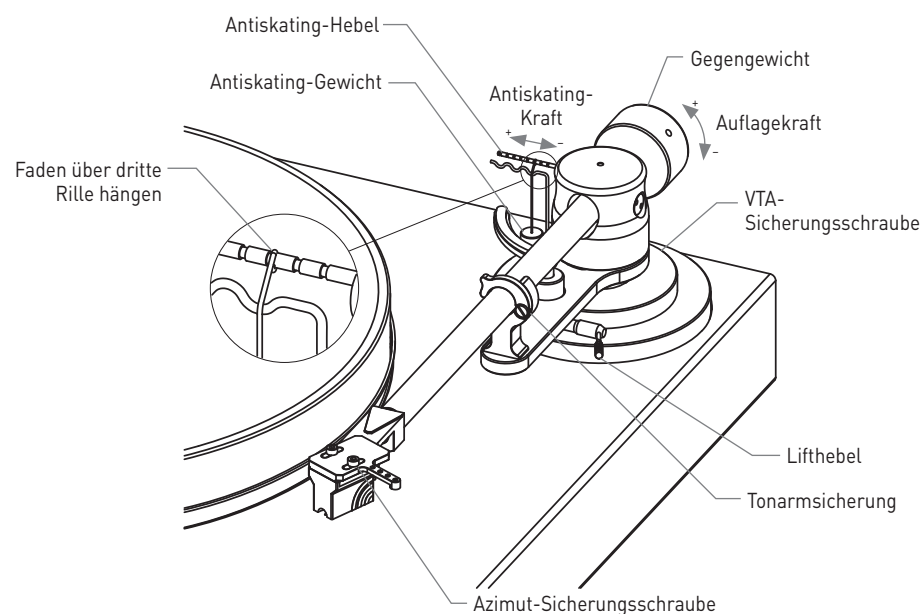
- Legen Sie die Ausrichtungsschablone mit der Rückseite auf die Basis der Tonarm-Baugruppe. Stecken Sie die Plattenspindel durch das Loch.

Beachten Sie, dass die folgenden Schritte zum Ausrichten des Tonabnehmers ohne Nadelschutz oder Schutzvorrichtung durchgeführt werden müssen. Achten Sie darauf, die Nadel oder den Nadelträger nicht anzustoßen oder zu beschädigen.

- Schwenken Sie den Tonarm über die Ausrichtungsschablone, sodass sich die Nadel so nahe wie möglich in der Mitte des Gitters befindet. Stellen Sie das Gegengewicht auf gerade so viel Auflagekraft ein, dass sich die Nadel nicht bewegt, wenn sie auf der Schablone ruht. Achten Sie darauf, die Nadel beim Einstellen des Gegengewichts von der Schablone anzuheben, um sie oder den Nadelträger nicht zu beschädigen.
- Wenn die Diamant-Nadel in der Mitte der Ausrichtungsschablone ruht, verwenden Sie eine Taschenlampe und schauen Sie von der Vorderseite des Tonabnehmers, um den Nadelträger mit den Gitterlinien auf der Schablone auszurichten. Die Ausrichtung des Tonabnehmergehäuses ist im Vergleich zu der des Nadelträgers unwichtig. Passen Sie während dieses Vorgangs die Montageschrauben des Tonabnehmers und das Gegengewicht nach Bedarf an.

ANTISKATING EINSTELLEN

Bei modernen Tonarmen und Tonabnehmern ziehen es nicht alle Benutzer vor, Antiskating-Vorrichtungen zu aktivieren. Das Antiskating-Vorrichtung des N°5105 ist auf dem Tonarm-Drehpunkt montiert.



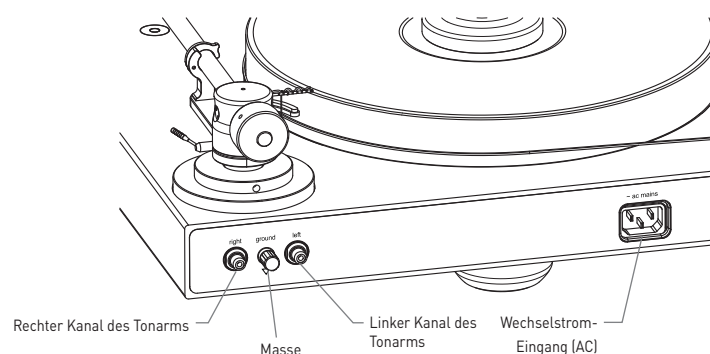
Wenn Ihr Plattenspieler mit einem werksseitig installierten Tonabnehmer ausgestattet ist, hängen Sie das Antiskating-Gewicht über die dritte Rille des Antiskating-Hebels und führen Sie es in die innerste Welle der Fadenaufgabe (siehe Referenzabbildung oben). Wenn Sie Ihren eigenen Tonabnehmer einbauen, können Sie die Antiskating-Kraft einstellen, indem Sie den Gewichtsfaden über verschiedene Rillen führen.

- Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller, schalten Sie den Motor ein und setzen Sie die Nadel auf die Platte. Beobachten Sie von vorne, ob der Nadelträger während der Wiedergabe der Schallplatte ausgelenkt wird oder ob sich der Tonarm verschiebt, wenn die Nadel aus der Rille gehoben wird. Wenn der Nadelträger zur Plattenmitte hin ausgelenkt wird (d. h. der Tonarm von der Plattenmitte weggedrückt wird), ist die Antiskating-Kraft zu hoch. Die Kraft kann durch Verschieben des Gewichtsfadens in Richtung des zentralen Drehpunktes verringert werden.
- Überprüfen Sie die Antiskating-Kraft an mehreren Punkten zwischen den äußeren und inneren Rillen der Schallplatte und passen Sie das Gewicht nach Bedarf an. Durch Führen der Fadenschlaufe über eine weiter vom Drehpunkt entfernte Rille wird die Antiskating-Kraft erhöht und durch Führen über eine nähere Rille wird sie verringert.
- Darüber hinaus kann die Antiskating-Kraft durch Anhören einer Schallplatte eingestellt werden. Eine übermäßige Verzerrung im linken Kanal deutet auf eine zu große Antiskating-Kraft hin, während eine Verzerrung im rechten Kanal auf eine zu geringe Kraft hindeutet.

N^o5105 ANSCHLIESSEN

Schließen Sie den N^o5105 mit 3 Schritten an:

1. Verbinden Sie die linke und rechte Cinch-Buchse über ein hochwertiges Anschlusskabel mit den Phono-Eingängen eines Vorverstärkers.
2. Verbinden Sie die Erdungsklemme mit der Erdungsklemme des Phonoeingangs des Vorverstärkers.
3. Wählen Sie das für Ihr Land geeignete mitgelieferte Netzkabel und schließen Sie es an eine Steckdose an.



INBETRIEBNAHME

PLATTENSPIELER BEDIENEN

Wenn der N^o5105 an eine Steckdose angeschlossen wird, geht er sofort in den *Standby*-Modus. Dieser wird durch einen langsam blinkenden Leuchtring um die Stop/Standby-Taste angezeigt.

- Drücken Sie zum Starten des Plattentellers die mit der gewünschten Geschwindigkeit beschriftete Taste. Der Leuchtring um die Geschwindigkeitstaste leuchtet auf und der Plattenteller erreicht langsam auf die gewählte Geschwindigkeit. Die Geschwindigkeit erhöht sich langsam, um den Verschleiß des Antriebsriemens zu minimieren.

- Drücken Sie zum Anhalten des Plattentellers einmal die Stop/Standby-Taste. Der Leuchtring um die Stop/Standby-Taste leuchtet auf und der Plattenteller kommt (aufgrund seiner hohen Masse) langsam zum Stillstand.
- Um den N^o5105 wieder in den *Standby*-Modus zu versetzen, halten Sie die Stop/Standby-Taste drei Sekunden lang gedrückt. Der Leuchtring um die Stop/Standby-Taste beginnt langsam zu blinken und zeigt damit an, dass sich das Gerät im *Standby*-Modus befindet.

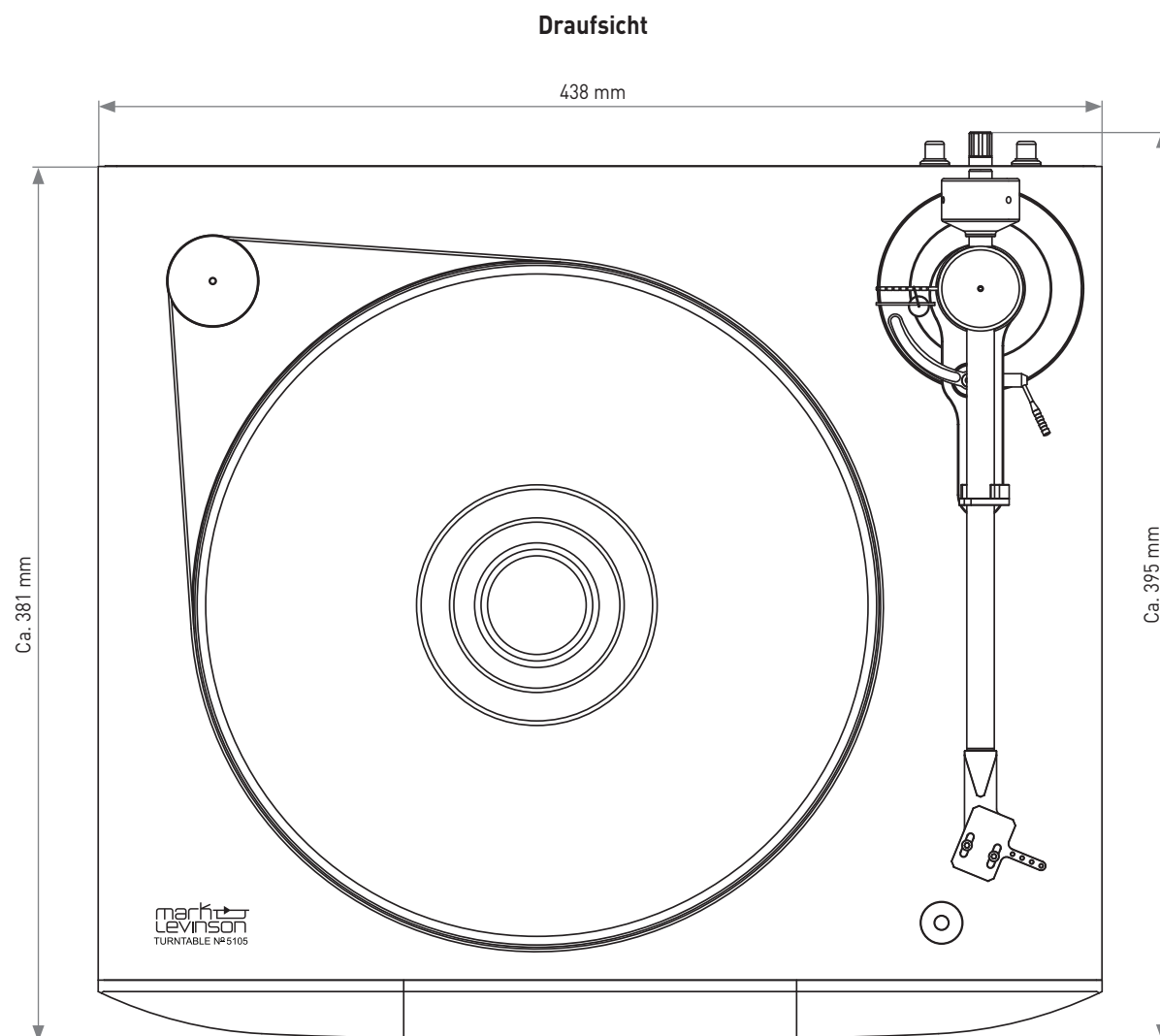
TONARM BEDIENEN

- Öffnen Sie die Tonarmsicherung.
- Heben Sie den Tonarm an, indem Sie den Lifthebel am Tonarm im Uhrzeigersinn drehen.
- Positionieren Sie den Tonabnehmer über der Einlaufrille der Schallplatte.
- Senken Sie die Nadel die Schallplatte ab, indem Sie den Lifthebel am Tonarm gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Wenn die Schallplatte vollständig wiedergegeben wurde, heben Sie den Tonarm wieder an und bewegen Sie ihn manuell in seine Parkposition.

ALLGEMEINER GEBRAUCH

- Für eine optimale Leistung sollten Sie mindestens 20 Stunden Einlaufdauer einplanen.
- Sie können mit verschiedenen Plattentellerauflagen experimentieren, aber stellen Sie sicher, dass Sie die VTA-Einstellung ggf. noch einmal überprüfen und anpassen.

ABMESSUNGEN



TECHNISCHE DATEN

N°5105 PLATTENSPIELER / TECHNISCHE DATEN

Abmessungen: 438 mm x 395 mm x 154 mm

Gewicht: 34 kg

Antriebssystem: Integrierter Wechselstrom-Motor (AC)

Drehzahlbereich: 33 1/3 U/min und 45 U/min

Stromversorgung: Internes AC/DC-Netzteil: Eingang 100 V bis 260 V AC, 50-60 Hz

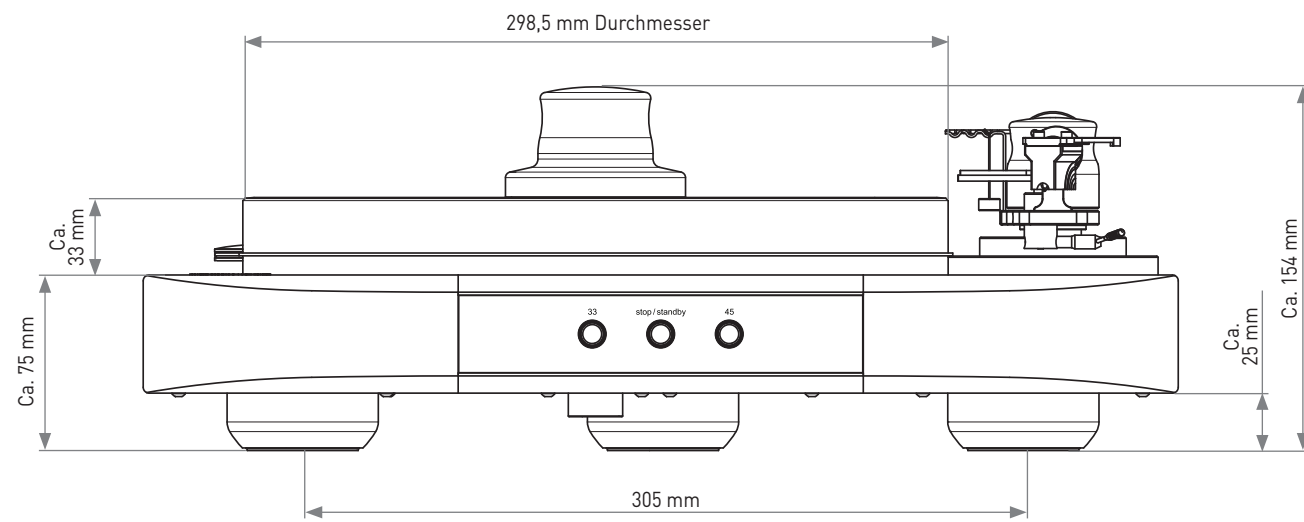
Lager: Hochpräzises Lager

Chassis: 438 mm x 380 mm x 50 mm, Aluminium, 3 höhenverstellbare Füße

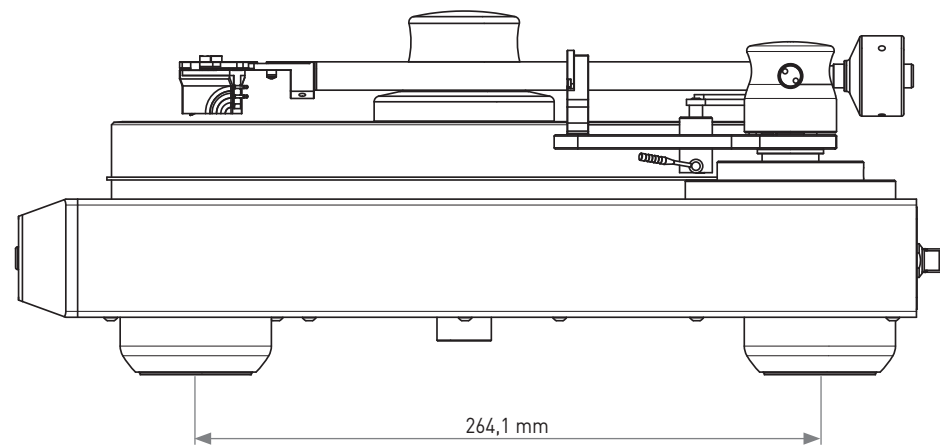
Plattenteller: 299 mm Durchmesser x 34 mm, Aluminium, Gewicht: 6 kg

Tonarm: Effektive Länge 254 mm, Montageabstand 237,8 mm, Überhang 16,2 mm, höhenverstellbar

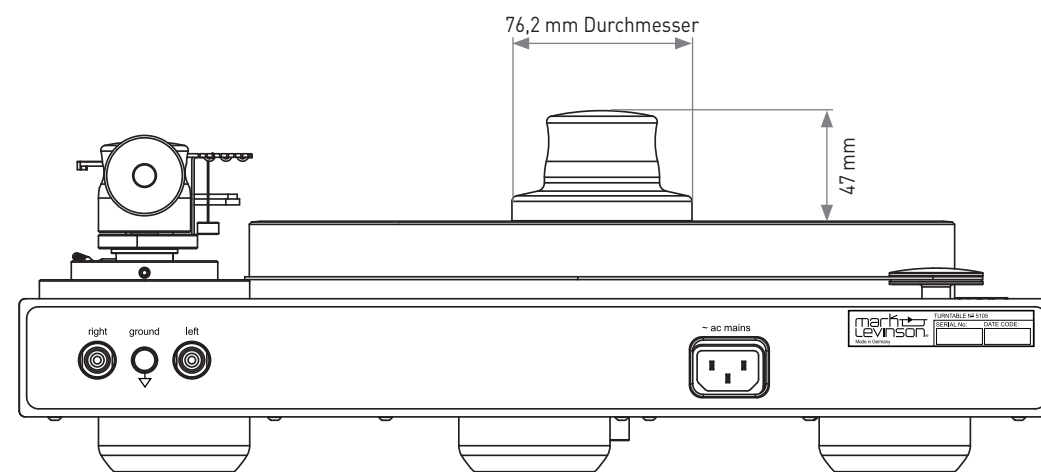
Vorderansicht



Ansicht rechte Seite



Rückansicht



Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.MarkLevinson.com.



HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard
Northridge, CA 91329 USA

[818] 893-8411 (nur USA)

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

Mark Levinson ist ein Warenzeichen von HARMAN International Industries, Incorporated und registriert in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Art.-Nr. 070-00006 (rev. B.0)

www.MarkLevinson.com